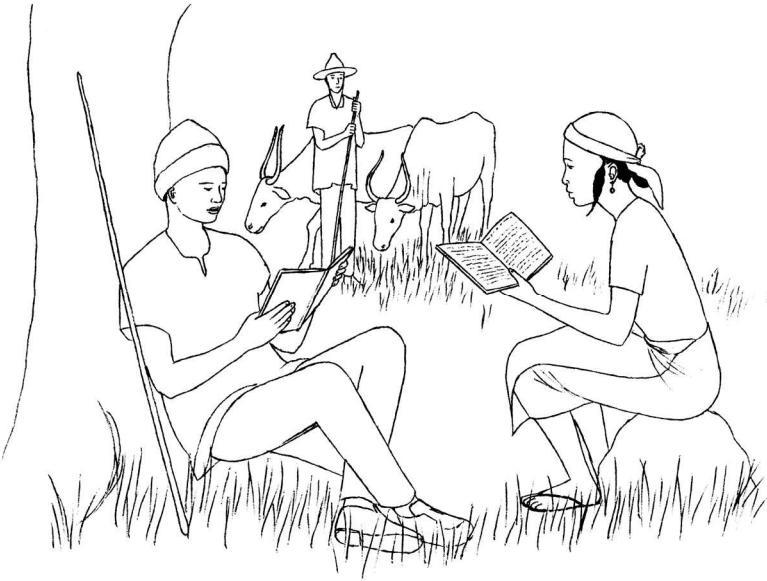


# An Pullo janngudo, haani anndaa nafal jannde maada!



War ekkitooden  
no kuutirten e jannde men  
ngam nde nafana'en no haani.

Deftere nden winndaama e  
Moጀtorde ngam Waduki Kuude Winnduki Defte e  
Fulfulde 2008



Fulfulde Literacy Promotion Project (FLPP)  
*Ngam koo moye Pullo haani jaannga!*

Piyuki Didabi 2011-08 — Dereiji 100  
© 2008 Y. Hamidu e I.N. Usman  
© Diidi: Renée C. Wenger e *SIL Int'l Lit.*

An Pullo janngudo,  
haani anndaa nafal  
jannde maada!

War ekkitooden  
no kuutirten e jannde men  
ngam nde nafana'en no haani.

Winndube ngoni  
Yaya Hamidu  
e  
Ibraahim N. Usman



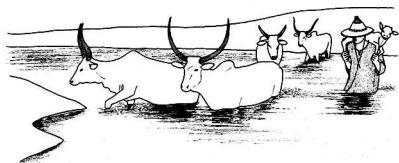
# Dume woni nafal jannde?



Use banndiraabe Fulbe. Min nanii  
beldum a waawi jannguki. Daa koo  
moye Pullo e waawi  
waduki non daa burii!  
Min anndaa ko wadi an  
fuddusaa ekkitaaki  
jannde ammaa jannde e  
woodi nafal dudngal.



Minon binndube deftere nde'e min dido. Min Njawdiri  
mi Pullo ladde. No mi ummii mi tawi nyaako am e  
dura. Pullo rimiyam. Kosam mi pemmbiraa, nyaako  
am dhum Pullo Yaabaajijo. Taa wi'ii habaru pulaaku e  
mi anndi koo dhum koye woni pulaaku. Min boo mi  
demoowo. E mi dura, e mi rema. Ko mi fuddi jannde  
e mi woodi duubi 20. Mi  
duroowo nder ladde ammaa  
e woodi nyalnde nde goddo  
wi'i o omtanayyam laawol  
jannde. Ko nden mi anndaa  
nafal jannde soosey ammaa naa' ko neebi gada  
fuddsuminde mi yi'i nafal mayre. Mi yi'ii no jannde  
wallirtayam mi ekkitoo kuuje de mi meedaayi numuki  
e dow. Jooni duubi am 27. Mi neebaayi soosey e  
jannde ammaa e mi yi'a nafal to am. Donmaa e mi  
walla banndiraabe am e ko mi ekkitii e jannde. Mi  
nanii beldum ngam koo ndeye e mi beyda anndal am



dow laawol jannguki defte. Jooni mi burii waawuki jannde Fulfulde e Haadiire ammaa e mi ekkitoo Wodeere. Mi nanii beldum jannde am!



Min, Yaaya, mi Pullo gariiri.  
Mi danyaama e leydi  
Kamaru. Mi fuddi jannde  
daga mi suka. To am jannde

dum bo nyaamuki ngam mi fuddii wadukinde ko mi mawna. Mi anndaa ko mi wadsata daa mi waawaa jannde! Koo ndeye to mi yidi mi beyda anndal am dow godsum e mi anndi to mi hebii deftere dow maajum, walaa ko hadsatayam ekkitaakidum! Jannde e wallayam nder koo dume ko mi yidi waduki. Jooni e mi waawi jannde nder demle nayi – Laarabankeere e Firansiire e Fulfulde e Wodeere. Ngam e mi waawi jannde, ekkitaaki nodduki baleeri demle de mi anndaa sadantaayam. Nden jannguki baleeri din e wallayam naa' sedda ekkitaakide!



Minon dido min kawtii ko'e min  
mbinndii dñerewol ngo'ol ngam min fuu min ngi'ii nafal  
jannde. Donmaa min ngidi min cemmbidina'on nder  
jannde mon ngam on keba nafal dñufngal daga mayre.

Fulbe dñubbe e mbi'a walaa wodngol laawol sey durngol tan. Kiila ndenno du'um woni goonga. Ammaa to'  
ndaaren ko wutii keenya, igga ndaaren ko waroyta jaango. Fulbe waawube banndi mbi'ii, "**Keenya naa' dum hannde. Ko yabbino yaltoytaa.**" E duubi yabbiidi, enen Fulbe en njoodii feere men nder ladde.

Anndal men dow ladde nden e mardiji men heyii'en. To en ngidi nyawnden mardiji men en kuutira e ledse e haako e geene e dadi tan. To en ngidi ko bornooden, sey sanyen e ko'e men. To naa' gawri, walaa ko coodeten daga to wodbe. En njaha koo toye to ngidden. En kawrataa e goddo to naa' gaynaako. Ladde e we''itii.

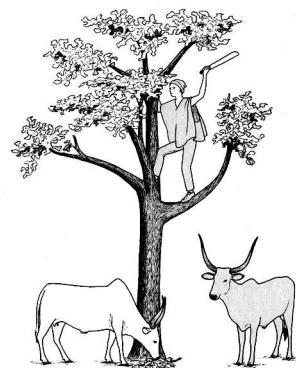
Ammaa e jaamanu du'um  
duuniyaaru waylitake naa' sedda!  
Raa ladde fudsdi re'uki ngam  
yimbe leydi Nanjeeriya layi, dsiudi.  
Koo en ngoodi na'i dsuddi en  
mbaawataa duroykidsi no haani  
ngam ladde bibbake! Durdude  
nde'ii. Wodbe e mbi'a, "En ndillu  
leydi hirna." Dudbe e mbi'a ndillay Iloori ngam ladde e  
woodi ton. Ammaa ladde re'ay ton maa. Ay duubi  
gada e woodi ladde e do'o woyla donmaa. Ammaa to  
nde? Nde re'ii.



En mbaawataa ndoggen  
daga demoobe bo  
ndenno. Yimbe dsuudii  
aynum! Sukaabe meeden maa ngalaa to ndaroo.  
Haani keben wodnde dabare ngam jodnde jam.

### **Iri ndeye dabare tokketen?**

Haa min Njawdiri mi hokka'on habaru.  
Wodnde nyalnde mi weetoyi e wuro Dawji. Hanko mo  
ndottiijo. O heeciyam naa' sedda. Nde mi yottii, sey



mi silminii o jaabbiiyam. E min nder metu sey ndaarumi wigeere to mo joodii nde remdaama, sey mi wi'imo, “Kay! Duubi gada ko min ndibtayno do'o, gese ngalaa!”

Sey o wi'iyam, “Ayya suka!  
Jaamanuure meeden nde waylitake! E jaamanu amin ko a woodi biibbe sappo a waaway maraabe e kosam tan. Na'i e kaara! Donmaa gawri walaa ceede bono jooni. Kolte maa casaa bono jooni. E dow ceede sedsa neddo waaway mara sukaabe muudum. Ammaa taa raarii e nde'e jaamanuure naa'dum non. Bigeeje ngalaa bo ndenno.”



O seydi wiikiyam, “Suka am, wadu ko wallaymaa!”

Sey mi yamimo, “Nyaako, ko mi wadata?”

Sey o wi'iyam, “Mi numii diuddum dow yamol maada. E mi yi'a sukaabe men dudsbe ngalaa wodngal kuugal sey durngol. Jooni ladde biibbake. Na'i payataa bo ndenno. Raa caaworiji am tati. Nduraa, ndemaa, nden boo njanngaa!”

Gada nde mi hooti sey mi raari mi numi e bernde am, “Goonga maako, dhum non. No mi ummii mi tawi nyaako am e dura. Naa' ko neebi wuro amin fuddsi remuki. Ammaa demal amin hewtaayi bo wodbe tawo. Min mi yaadake mi fuddii jannguki. Mi wadi duubi sedsa e jannde tawo, ammaa mi fuddi yiiki no nde

wallirtayam e jodnde am. Mi jaabii caaworiiji maako fuu!”

Too, haani en fuu boo njaben caawori ndottijo on! En ngalaa to ndoggeten njahen! To en mbi'ii e dow nagge tan baggootooden, en mbonay. E haani beyden anndal men ngam keben no njoodortooden. Duuniyaaru waylitake. Anndal men ngal ndenno heyaa'y'en ngam jaamanu du'um! Dume ngadeten ngam ekkitooden ko wallata'en nder jodnde men?

Ndottijo on wi'ii e woodi  
kuuje tati kaanude ngaden.  
Naa' on don ndottijo tan  
wi'ata non. Kuuje den  
ngoni durngol e demal e  
jannde.

En mboowii durngol.



En ngi'a nafal  
demal to wodbe.

Ammaa no jannde nafirta'en?



Kiila an janngudo a wi'ay, “Naa' mi  
janngii? Mbiidon mi anndaa nafal jannde am?”

Useni banndiraawo. Ko wadi min mbi'i non woni e  
min ngi'a Fulbe sukaabe be fuddii jannde ammaa be

kebaayi nafal dudngal to mayre ngam be anndaa no be kuutinirta e mayre.

Raa habaru dum min Yaaya nani dow nafal jannde ndenno. Habaru dum dum goonga. Dum wadii nder leydi Kamaru. Kiila dum wallay'en kebten nafal jannde to meeden jooni.

Habaru dum um dow bibbe Ardo Umaru.

E duubi yabbiidi nder gariiri Malaja Laamiido e woodi nyaako bi'eteedo Ardo Umaru. Ardo on e woodi bibbe worbe dido. Fuu bibbe ben dido be kewtii yahki janngirde. Afo on e wi'e Baleeri, oya on Iiro.

Too, e woodi nyalnde nde gomnati wi'i dum winnda inde sukaabe ngam be nattinee janngirde furaamari. Sey raa dum yottake to wuro Ardo Umaru ngam dum winnda inde bibbe maako Baleeri e Iiro ngam be natta janngirde nden. Ammaa nde dum diiwitani ardo on ko gomnati wi'i, sey o wi'i, "Too, mi jabii Iiro nattinee ammaa Baleeri nattintaake jannde jooni. Mi alataamo o natta gariiri."



E non boo Ardo Umaru wadi. Baleeri alaaka natti janngirde ammaa Iiro nattinaa. Ko wadi

Ardo Umaru wadi non woni e mo numa Baleeri woni biddo maako dimo Pullo, Iiro boo no jaalujo. O numi, "Jaalujo haani jannga Wodeere, ammaa bii

Pullo dimo sey Laarabankeere e laawol durngol tan haani ekkitoo.”

Donmaa o numi to' Baleeri on jannga sey ala ndonu mum pulaaku.

Too, nde dum fuddi janngirde, Iiro tiinii nder jannde. Baleeri boo e don dura na'i. Ammaa jemmaare fuu dum hawtay to Moodibbo Jibirin ngam ekkitaaki Al Qur'aana hawtii e Iiro fuu.



Donmaa Iiro janngaydo Wodeere buriimo heftuki baleeri ngam yaadake ekkitake winnduki e jannguki e furaamari. Baawo nde Iiro henyi furaamari o natti sakandere. Ton maa o hebaayi cadeele, o janngi bodsum haa o timmini.

Nden nde o hennyi sakandere, dum wadimo ardiido janngirde furaamari nde gariiri maßbe. O walli sukaabe dudbe ekkitaki jannde e winnduki. Donmaa o winndi defte dudbe ballayde Fulbe ekkitaki jannde. Non boo godde defte de taariha Fulbe e de durngol.

Gada duubi sedda yabbii, gomnati leydi maßbe yaarimo janngirde mardiji. Nde o timmini jannde maako dum



wadimo ardiido likita'en mardiji nder leydi mabbe. Ngam maajum o winndi defte dudse dow maagani na'i e baali e be'i.



Carel ngel Iiro ali wuro nyaako mabbe o dilli wodndi gariiri feere o joodoyii haade suudu kuugal maako.

Baawo baalde sedda gada mo dillii sey Ardo Umaru hebi dereewol daga gomnaajo leydi ndin. Wattu dum Baleeri boo don joodii haade ardo on. Sey ardo hokkimongol o jannganadsumngol. Acee, Baleeri haa jooni ekkitaaki jannguki. Sey o monni o wi'i nyaako maako, "Yahran ngaari maada janngane!"

Carel ngel ardo sibtori ko o waduno ngam kanko e hoore maako hadi Baleeri yahki janngirde. Sey gondi ili e gite maako o nani semtudum. Too, Ardo Umaru hefti boofol muudum. O hunii o hadataa bibbe maako horiibe yahki janngirde. Daga don koo ndeye e mo wada ka waggingki sukaabe gureeji mabbe fuu be njannga, be beyda anndal defte. Nde carel nattinki sukaabe nder janngirde furaamari wadi, ardo umri ndotti'en gure fuu nattina bibbe mabbe janngirle furaamari.



Baawo duubi sedda sukaabe gureeji mabbe beydi anndal haa e be mbaawi cogu maagani. E be njannga defte feere-feere koo ndeye, koo nde winndaande nder Fulfulde koo Wodeere. Non boo be mbaaway nanuki

habaru daga reydiyo nder Wodeere. Sukaabe mabbe dudbe kebi kuugal nder gomnati bo Iiro.

Raa godsum habaru dawtaydum  
holluki'en nafal jannde haa faamen  
bodsum.

E woodi godso innde maako Ali. Nde weeti fuu to o fottii e higo maako Buuba,  
Buuba on sey wi'amo, "Ali, haani  
njanngaa!" Ali sey jalamo wi'a, "Dume  
jannde booko nafata?"



Wodnde nyalndere kaye'en e kawti e siidotira to durngol. Sey raa sooji'en dido ndarii ngam yama datal. Ali e don haade mabbe sey be yamimo e Wodeere, "Toye datal Yaada Gungume?" Ali sey sutiibe tan ngam mo nanataa Wodeere. Sooji'en ben njalimo mbi'i, "An a Pullo bodeejo coy e gaasa bo Nasaara, a janngaayi?" Ali hefti no be njalaydum ngam o nanataa Wodeere. Sey o turni hoore maako o semti.

Nde sooji'en ben ndilli, Ali wi'i e mone, "To mi annduno daa mi janngii!" Sey Buuba wari tawi e mo dumminii sey yamimo, "Ko fofi a dumminii?" Ali sey hokkimo habaru ko wanngi hakkunde maako e sooji'en. O wi'i, "Jooni soojaho ko'o buriiyam?"



Ali hunii koo nde o mawdo o yahay janngirde o ekkitoo Wodeere. E mo anndi wigeere to mawbe kawrata

alaasara e dsum ekkitabe jannde e mbinndi nder  
Wodeere. Non Ali wadi.

Too, en nanii habaruji din. Di nootanake'en yamol  
men dow nafal jannde? E yiiki amin jannde wadataa  
koo dume e hoore mayre. Jannde woni laawol tan.  
Nde wallay'en beyden anndal meeden dow koo dume  
ko ngiddsen.



Ali fuddii jannde ngam ekkitoo  
Wodeere medda e yimbe. Bodsum,  
mo hebii nafal. Ammaa ekkitaaki  
kin e woodi nafal ko buri non.

Iiro ekkitake jannde ngam dum  
doolimo e janngirde, ammaa o  
huutirii e mayre ngam walluki wuro maako e yimbe  
dudbe. Jannde walliimo naa' sedda nder jodnde maako  
donmaa! Wodbe e mbi'a en njanngu burnam ngam  
keben kuugal gomnati. Ammaa e min ngi'a janngooibe  
dudbe kebaayi -- donmaa be kebataa -- iri nga'al  
kuugal. Haani tefen wodngal nafal ko buri nga'al.

## Jannde no wallay'en dow sooduki maagani.

Nder jaamanu



men jooni enen Fulbe en  
coodoobe maagani mardiji  
naa' sedda. Ammaa en  
ekkitaaki no dsum feerootirta  
hakkunde maagani bodki e

maagani ki woodaa. To en njahii to caagooru sooruki maagani en anndaa ko winndaa dow kolbaaji koo kwaaliyel maagani ngam cuben bodki. En baggii dow goonga sooroowo tan. Koo dum goonga koo dum fewre, ooho. En mbaawataa njanngen binndi gondi dow – koo innde maaki, koo nyalnde nde ki waatata koo no dum huutinirta e maaki. Bannda heftuki ko winndii e dow maagani, to en mbaawi jannguki en boo mbaaway ekkitaaki kuuje kese dow paamanki na’i.

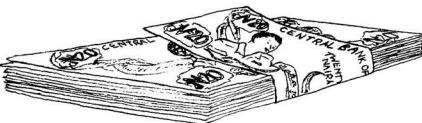


## Jannde no wallay'en e limuki

E mi anndi enen Fulbe en ngidi limuki. Ammaa taa janngaayi, koo dum winndaama a waawataa annditaa. Raa misaalu. Goddo Pullo hebi dereewol ceede daga junngo likitaajo gadaydo rigakafi. Dum limi ceede koo ngale baatal dow maagol. Nde likitaajo on dilli, sey dum yamimo dow lammbaaji binndaadi dow dereewol ngol. Sey o wi'i, "Too, mi heftii raa lammba tati, nden raa didi donmaa, nden ko Haabe mbi'ata sifiri, ammaa mi heftaayi noye dum winndi. Dum dari koo dubuuje, ooho?"

Yamudo on sey jali wi'i, "Too, dume woni nafal dereewol ngol to maada? A anndaa nafal maagol woni holluki ceede kaanude kokcaa ngam rigakafi dum?

Ceede noye o wi'imaa kokcaa?"



Sey Pullo on wi'i, "O wi'ii mi hokkamo dari

jowi.”

Yamudo on sey wi’i, “Aa’aa! Ko winndaa dow dereewol woni ko gomnati wi’i haani kokcaa. Naa’ a hebii baate sappo e joweego’o? Ceede koo ngale baatal woni cappande didi. E de mbinndi do’o. Haani daa a hokkiimo Neeraa dari tati e acirin. Ammaa ngam e mo anndi a waawaa jannguki lammbaaji o beydii ceede ko haanaayi!” Daa Pullo on e anndi laambaaji binndaadi daa dum wadaayi non!

## Jannde no wallay sukaabe men lugga nder Fulfulde

En ngi’ii jooni e jaamanu men sukaabe men e kubina Fulfulde, ammaa e dum haani koo moye Pullo waawa demngal mum. Jannde woni maagani hubinki Fulfulde.



Fulfulde e woodi baleeri ngam winndukinde. Donmaa e nde winndee. To sukaabe men ekkitake jannde nder Fulfulde be mbaaway be kuutira e mayre ngam ekkitakaaki jannde e godde demle. Demngal Fulfulde woni demngal ngal yimbe dudbe e merja ammaa nde warti ley e duuniyaaru ngam enen Fulbe en mbinndaayi defte nder Fulfulde men. Jannguki wallay sukaabe men to’ ngejjita demngal mabbe ngam be mbaaway be kuutira e mayre ngam beyduki anndal mabbe. Donmaa to be mbinndii defte nder Fulfulde, koo moye Pullo janngudo waaway beyda anndal mum koo o waawi wodngal demngal koo tawo. Janngudo hanni ekkitoo jannde e demle tati,

ngam demle den fuu wallaymo e jodnde maako.

Demle den ngoni Fulfulde e  
Haadiire e Wodeere.



## **Jannde woni laawol beyduki anndal**

Janngudo waaway beyda anndal e  
hoore mum to o janngii defte feere-  
feere. *Anndal woni ko nafata'en*

*aynum. Jannde woni laawol hebukingal!* Misaalu:  
Dudbe e mbinnda defte dow nyawuuji jaamanu men  
jooni. Janngudo waaway jannga annda no nyawuuji  
din nanngortee e no di maagirtee haa jodnde maako  
beyda welki. Ammaa mo janngaayi bo Baleeri sey to  
godso anndudo warri tinndiniimo.

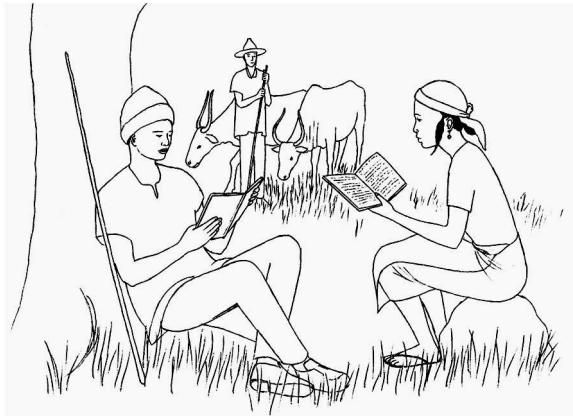
E duuniyaaru e woodi defte dufde dow anndal feere-  
feere. De ngalaa keerol! Baawudo jannde waaway  
janngade heba anndal dufngal ballayngaldum.

Janngoowo waaway huutira e defte ngam ekkitaaki  
kuuje bo de'e:

- ◆ No dsum suridata balli men e nyawuuji feere-feere.
- ◆ No dsum huutirta e dookaaji leydi no haani.
- ◆ Demle feere bono Wodeere.
- ◆ Ndonuuji e lenyi feere.
- ◆ Paamanki mardiiji e wigeere biibbiinde.

Too, banndiraabe, jooni en biibbake. Anndal men ngal

ndenno heyayi'en ngam jaamanu du'um. Beyduki anndal tan wallata'en yahki wigeere to biibbaaki. To en beydii anndal, en mbaaway cuben ngole laawol tokketen ngam welnuki jodnde men. To en mabbii gite men, en mbonii, seko walaa!



## Haani ekkitinaa wodbe!

An Pullo anndudo jannde, janngu koo ndeye nyalnde ngam jannde maa nafumaa! Donmaa semmbidinaa banndiraabe maa, mballaabe e jannde!

An a Pullo janngudo. Haani mballaa banndiraabe maada kefta nafal jannde. Meddaa e ndottii'en cemmbidinaabe be mballa koo moye suka ekkitoor jannde – gorko e debbo. Donmaa kokcaa higoobe maada caawori be mballa sukaabe mabbe ekkitoor jannde. Be ekkitoor kambe maa. Ngam suka waawataa nyamra yeeso sey to danyoobe maako mballiimo. Haani enen kaye'en kawten ko'e e ndotti'en ngam nyamruki yeeso sukaabe meeden. Dum wi'ii,

***“Ko mawdo teyni suka teynataadum.”*** Enen mawbe to sukaabe men, haani mballenbe nyamruki yeeso e duuniyaaru.

E min anndi Fulbe e ngoodi yamde dow jannde. Naa' dow nafal mayre tan be yamata. Be kulay to' jannde wonnanabe ndonu e pulaaku sukaabe.

Raa ko mbaaweten wi'ikibe ngam be tabbitina jannde e woodii nden be semmbidina sukaabe ekkitoo jannde, deydey bo Ardo Umaru.

## Dum doole godđo ala durngol ngam jannguki?

Enen kam Fulbe ladde en ngala ko ummiisen tawuden sey durngol na'i. Durngol dum huunde woodunde.

Walaa ko hadatama durngol koo dum toye njoodidaa. Durngol dum niiya, taa woodi niiya e bernde maada, too, a duray. Non no anndirdson durngol e woodi nafal e Pullo, non maa jannde woodiri nafal to Pullo.

E min anndi Fulbe kam ko duudi e mbi'a, “No mi wadata mi ala durngol na'i am mi natta janngirde?”

Yamol ngol e ngol woodi. Jannde naa' dum fijo. E nde hocca wattu haa e hakkiilo nedđo. Enen Fulbe en anndi munyal ngam en ndura. Non maa nedđo haani ekkitoo munyal e jannde. Ko wonni Fulbe woni ciya heftuki no jannde hebirtee. E dum yi'a bono e janngirde tan dum ekkitotoo jannde. Ammaa naa' dum non! Naa' e dum heba jannde Laarabankeere e wuro? To godđo e woodi niiya, jannde salortaamo.

Min Njawdiri e mi annduno godđo bi'eteedo Likita. O

duroowo o boo dimdoowo. O yidī beyduki anndal maako naa' sedđa. Ngam maajum koo toye to mo woni mo torake yimbe janngube, be boo ekkitiimo jannde. E wattu dum fuu e mo duroya. Dereejī maako e nder jakaare. To na'i caakake sey o itta dereejī din e mo diggina. O tiinake haa jannde maako burii joodsiibe nder gariiri. Koo ndeye e mo tefa defte ngam beyduki anndal maako. E laawol ngol o boo fuddii ekkitaaki Wodeere haa mo waawii jannguki godđe defte nder mayre. Ko o hewti o laattii o waawii jannde e Fulfulde e Haadiire e Wodeere. E yiiki am, daa e mo don daa o wartay moodibbo wuro maako, koo moye mabbe heba jannde.



E woodi godđo boo bi'eteedo Ganco. Wuro maako alii dimndol ammaa e be ladde. Mawbe wuro maako kokkimo njayri yahki wodnde janngirde. Nde badaaki sedđa ammaa o tiinake o yahi sey to mo waawii jannde e mbinndi. O hennyi senndere sakanndere. Jooni o fuddii ekkitinki sukaabe wuro mabbe jannde – Fulfulde e Wodeere. Bannyē donmaa e mo duroya.

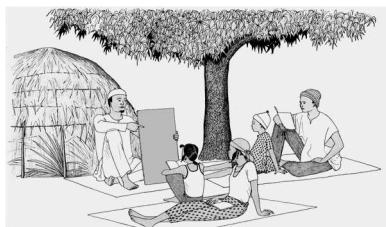
## Naa' jannde e lallina sukaabe?

Yimbe ko diuudi ngidaa waduki biibbe mabbe e nder janngirde. E be kula to' sukaabe mabbe lalla, ammaa naa' dum non. Jannde lallintaa suka. Taa yi'ii sukaabe lallii, too, nden maa daga e wuro be lallube. Enen Fulbe en mbanndii banndol, en mbi'a, “*Paranaado koo toye woni, waday ko woodi.*” Nedđo geeto yejjitataa

wuro ngam jannde koo haade koo badaaki mo woni. Jannde hadataa neddo wona mo hakkiilo faa. Haala lalluki sukaabe naa' dum ngam jannde. Haa mi hokka'on habaru dow goddo janngudo. Haburu dum dum goonga.

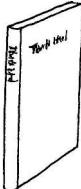
Nden maa ko o fuddi janngirde o lalludo. O yidaa kuugal koo durngol koo demal. O wallataa wuro. Ko mo yidi daga ceede tan sey yilde tan. Sey dum hokkimo laawol yahki janngirde. O janngi o janngi haa o jippinii. Sey o hebi kuugal to woddi. E mo heba ceede. Ammaa ngikku maako waylitaaki. Haa hannde o wallataa wuro. Jannde wadidum? Aa'a. Ammaa ndaaraa bodsum no mo anndiri nafal jannde. Suka hepii nafal daga jannde ammaa ngikku maako hadii nafal ngal warki to wuro.

Ammaa to on jabaayi ko mbiimi do'o, caddum walaa, raa godsum caawori. Sukaabe maada mbaaway ekkitoo jannde to wuro, deydey no dum janginirtabe Laarabankeere. E woodi moodibbe ammaa sey taa yobiibe.



**Jannde naa' dum ngam Nasaara'en tan**  
Fulbe sfudbe e mbi'a, "Ay jannde Booko dum ngam Nasaara'en koo Kirista'en. Pullo haanaayi nattuki Booko." Dow iri dume Booko be meti? Booko naa' dum demngal Wodeere. Booko woni wodndi baleeri ngam winnduki. Neddo waaway huutira e baleeri

Booko ngam winnduki demle feere-feere, naa' Wodeere tan.



Banndiraabe am, ndaaree boddum duuniyaaru men. Naa' e woodi moodibbe Al Qu'raani bawbe jannde baleeri Booko haa e ndi Laarabankeere? Goonga, e be ngoodi!

Demle feere-feere e mbinnde e baleeri Booko e baleeri Laarabankeere. Raa misaalu: Dum waaway winnduki demngal Haadiire e baleeri Laarabankeere koo boo e baleeri Booko. E jaamanu men dudsbe e kuutira e Booko ngam winnduki demle mabbe. Non boo Fulfulde e woodi baleeri Booko donmaa baleeri Laarabankeere ngam winndukinde. Haani enen Fulbe peerootiren hakkunde jannde diina e jannde baleeri feere feere. Goddo waaway huutirta e baleeri Booko e di Laarabankeere donmaa ngam beyduki anndal muudum. Laarabanko'en dudsbe maa e kuutira e baleeri Booko. Donmaa e be ekkitoo demle feere ngam beyduki anndal mabbe. To' en kulu Booko.



Too, janngudo, e habaru dow Likita on en ngi'ii naa' dum doole neddo yaha janngirde gariiri ngam ekkitakaaki jannde e mbinndi. An janngudo, haani kawtaa sukaabe e rewbe e worbe e wuro maa. Sey ekkitinaabe jannde. To a wadii non, wuro maada fuu hebay nafal daga jannde!



